**Prélèvements des Latrines PubliquesPublic Latrine Swabs**

Fiche d’Échantillon Environnementale

**Code d’Identification d’échantillonSample I Date de Collection Heure de CollectionCollection Time**

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

\_

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

**Do you have a GPS device? Vous avez un dispositif GPS ?**

🞎 Yes Oui

🞎 No Non

*Si vous avez un dispositif GPS, creez un point de cheminementIf you have a GPS device, create a waypoint, enregistrez les coordonnées record coordinates, et repondez aux questions suivantes.and answer the following questions.*

*Si vous n’avez pas de dispositif GPS, sautez aux questions sur quartier. If you do not have a GPS device, skip to neighborhood.*

**Code d’Identification de Dispositif GPSGPS Device ID Label de point de cheminement Waypoint Label Latitude de GPS (Nord,Sud) GPS Latitude (N, S) GPS Longitude (W, E) Longitude de GPS (Ouest, Est)**

c

c

**NeighborhoodQuartier**

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Type de toilettes ( Selectionnez votre type, si votre type de toilettes n’existe pas dans la liste, expliquez, s’il vous plait)Type of Toilet (select one; if other, please explain)**

🞎Latrines traditionnelles Traditio 🞎 Toilettes ventilées VIP/KVIP

🞎 Seau/cuvetteBucket/Pan 🞎 W-C improvisés Pour/Flush

🞎 Toilettes à chasse d'eau Flus 🞎 MixteMixed

🞎 AutreOther: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Nombre de cabinetsNumber of Stalls Nombre de cabinets salis de fèces Number of Stalls with Feces Visible on Walls and/or Slabs:**

**Nombre d’usagers par jourNumber of Toilet Users per Day: Y-a-t-il une salle de lavage à la mainHandwashing Station Present?**

🞎 OuiYes 🞎 NonNo

**Noms du personnel qui sont engagés dans la collection de cet échantillon(separés par virgule)( Names of all staff involved in collecting this sample (separated by comma)**

**ObservationsN**

**Prélèvements des Latrines PubliquesPublic Latrine Swabs**

Fiche de Traitement LaboratoireLaboratory Processing Form

**Code d’Identification d’ÉchantillonSample ID Date de Traitement d’ÉchantillonSample Processing Date Heure de Traitement d’EchantillonSample Processing Time**

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

**QuartierNeighborhood**

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Date et heure de commencement d’incubationDate and Time Placed in Incubator Date et heure de fin d’IncubationDate and Time Removed from Incubator**

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

Day Month Year

\_\_ \_\_ /h\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

*Completez l’information suivante en ordre de concentration décroissante. Si vous pouvez enregistrer la numération de colibacilles, indiquez que l’état de lecture est* ***Valable. Si vous ne pouvez pas enregistrer le nombre des colibacilles, indiquez si les colobacilles sont trop nombreux pour compter.( TNPC\*; >200 colibacille) ou la plaque est trop sale pour compter.(TSPC\*\*)****Fill in the following information in order of decreasing concentration. If you can record the E .coli count, indicate that the reading status is* ***Valid****. If you cannot record the E. coli count, indicate whether the E. coli is too numerous to count (****TNTC\*; > 200 E. coli****) or the plate is too dirty to count (****TDTC\*\*****).*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **VolumeVolume** |  | **État de LectureReading Status** *(Vérifiezcheck o)* | | |
| **PlaquePlate** | **DilutionDilution (mL)** | **Testés Tested (mL)** | ***Numération de ColibacillesE. coli* Count** | **ValableValid** | **TNPC\*TNTC\*** | **TSPC\*\*TDTC\*\*** |
| **Plaque1Plat1** | 🞎 Non Dilué Undiluted 🞎 1 : 104  🞎 1 : 10 🞎 1 : 105  🞎 1 : 102 🞎 1 : 106  🞎 1 : 103 | 🞎 1  🞎 10  🞎 100 |  | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| **Plaque2Plate 2** | 🞎 Non Dilué Undiluted 🞎 1 : 104  🞎 1 : 10 🞎 1 : 105  🞎 1 : 102 🞎 1 : 106  🞎 1 : 103 | 🞎 1  🞎 10  🞎 100 |  | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| *Si une troisieme dilution est effectuée, completez l’information pour plaque 3, sinon laisser-la blanche.If a third dilution has been performed, complete the information for Plate 3. If not, leave Plate 3 blank.* | | | | | | |
| **Plaque3Plate 3** | 🞎Non Dilué Undiluted 🞎 1 : 104  🞎 1 : 10 🞎 1 : 105  🞎 1 : 102 🞎 1 : 106  🞎 1 : 103 | 🞎 1  🞎 10  🞎 100 |  | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

**Nom de Laborantin(e)Lab Operator Name**

**ObservationsNotes**